

| | | |
|------------|---|---|
| STN | Sklené a porcelánové smalty Uvoľňovanie zo smaltovaných predmetov prichádzajúcich do styku s potravinami Skúšobné metódy a medzné hodnoty (ISO 4531: 2018) | STN EN ISO 4531 94 5064 |
|------------|---|---|

Vitreous and porcelain enamels - Release from enamelled articles in contact with food - Methods of test and limits (ISO 4531:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/19

Obsahuje: EN ISO 4531:2018, ISO 4531:2018

128266

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 4531

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2018

ICS 25.220.50; 67.250; 97.040.60

English Version

Vitreous and porcelain enamels - Release from enamelled articles in contact with food - Methods of test and limits (ISO 4531:2018)

Émaux vitrifiés - Libération depuis les articles émaillés en contact avec les aliments - Méthode d'essai et limites (ISO 4531:2018)

Emails - Freisetzung aus emaillierten Gegenständen für den Kontakt mit Lebensmitteln - Prüfverfahren und zulässige Grenzwerte (ISO 4531:2018)

This European Standard was approved by CEN on 31 August 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 4531:2018 (E)

| Contents | Page |
|-------------------------------|-------------|
| European foreword..... | 3 |

European foreword

This document (EN ISO 4531:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 107 "Metallic and other inorganic coatings" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 262 "Metallic and other inorganic coatings, including for corrosion protection and corrosion testing of metals and alloys" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 4531:2018 has been approved by CEN as EN ISO 4531:2018 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 4531

First edition
2018-09

Vitreous and porcelain enamels — Release from enamelled articles in contact with food — Methods of test and limits

*Émaux vitrifiés — Libération depuis les articles émaillés en contact
avec les aliments — Méthode d'essai et limites*



Reference number
ISO 4531:2018(E)

© ISO 2018

ISO 4531:2018(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

| Contents | | Page |
|--|--|-----------|
| Foreword | | iv |
| Introduction | | v |
| 1 Scope | | 1 |
| 2 Normative references | | 1 |
| 3 Terms and definitions | | 1 |
| 4 Principle | | 1 |
| 5 Reagents | | 2 |
| 6 Apparatus | | 2 |
| 7 Samples | | 3 |
| 8 Preparation of samples | | 3 |
| 9 Test conditions | | 3 |
| 10 Procedure | | 4 |
| 10.1 Release test | | 4 |
| 10.1.1 Release test lab apparatus | | 4 |
| 10.1.2 Release from enamelled articles | | 5 |
| 10.2 Sampling the release test solution for analysis (sample measuring solution) | | 5 |
| 11 Expression of results | | 5 |
| 11.1 Reporting | | 5 |
| 11.2 Test report | | 6 |
| Annex A (informative) Explanatory information on release limits | | 7 |
| Bibliography | | 9 |

ISO 4531:2018(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 262, *Metallic and other inorganic coatings, including for corrosion protection and corrosion testing of metals and alloys*, in collaboration with ISO Technical Committee ISO/TC 107, *Metallic and other inorganic coatings*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This first edition cancels and replaces ISO 4531-1:1998 and ISO 4531-2:1998, which have been combined and technically revised.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

The release of metal-ions from enamelled articles requires effective means of control to ensure protection against possible hazards arising from the use of improperly formulated, applied and fired enamels and/or inorganic decorations on the food contact surfaces of enamelled articles used for the preparation, cooking, serving and storage of foodstuffs.

As a secondary consideration, different requirements from country to country for the control of the release of ions from the surfaces of enamelled articles present non-tariff barriers to international trade in these commodities. Accordingly, there is a need to establish internationally accepted methods of testing enamelled articles for the release of metal-ions.

Vitreous and porcelain enamels — Release from enamelled articles in contact with food — Methods of test and limits

1 Scope

This document specifies a simulating method of test for determination of the release of metal-ions from enamelled articles, which are intended to come into contact with food.

It also specifies limits for the release of metal-ions from enamelled articles, which are intended to come into contact with food.

It is applicable to enamelled articles, including tanks and vessels, which are intended to be used for the preparation, cooking, serving and storage of food.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 648, *Laboratory glassware — Single-volume pipettes*

ISO 1042, *Laboratory glassware — One-mark volumetric flasks*

ISO 3585, *Borosilicate glass 3.3 — Properties*

ISO 3696, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

ISO 4788, *Laboratory glassware — Graduated measuring cylinders*

ISO 28764, *Vitreous and porcelain enamels — Production of specimens for testing enamels on sheet steel, sheet aluminium and cast iron*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN